

# Spiezer Läfet-Summtig

## Grosser Festumzug und Märit

Sonntag, 23. September 2012, Festumzug «klangvoller Herbstbeginn»

Montag, 24. September 2012, Spiez-Märit



**SPIEZ**  
BERNER OBERLAND



www.aekbank.ch

AUS ERFAHRUNG  
IN DIE ZUKUNFT.

Durch unsere individuellen Lösungen haben  
Sie mehr Zeit für unbezahlbare Momente.

**Aus Erfahrung**



## Inhaltsverzeichnis

Editorial	5-7
Die Umzugchefin	9
Jassturnier	10
Programmübersicht	11-17
Läset-Sunntig-Umzug 2012	19-23
Festabzeichen	25
Rebbau Spiez	27-29
Umzugsporträts	31-41
Impressionen	43
Verein Spiezer Läset-Sunntig	45
Dank	47
Umzugsplan – Kassastandorte	49
Parkplätze	51

## Impressum

<b>Herausgeber</b>	Verein Spiezer Läset-Sunntig
<b>Redaktion/Fotos</b>	Guido Lauper, Annette Weber
<b>Realisation/Gestaltung/Inserate</b>	Weber AG, Werbeagentur & Verlag 3645 Gwatt und 3700 Spiez
<b>Druck</b>	Itg AG, 3752 Wimmis
<b>Auflage</b>	12 000 Ex.
<b>Streugebiet</b>	Gemeinden Spiez, Aeschi, Krattigen, Wimmis, Gwatt, Reutigen, Leissigen, Erlenbach

### Ein herzliches Dankeschön an unsere Inserenten!

Dank dem Spiezer Gewerbe gelang auch in diesem Jahr die  
Herausgabe des hier vorliegenden Festführers.

Herzlichen Dank! Vorstand Spiezer Läset-Sunntig

## Er hat Platz für 5 "Läset" Besucher. Inkl. Bags\*.

\*Bags: Shopping mag er ganz besonders. Dank Schiebetüren erobert das elegante Raumwunder in der City auch engste Parklücken.



### Der neue **B-MAX**.



#### Der neue **B-MAX**

Mini-Van? Das war einmal. Ford lanciert in Genf 2012 auf Fiesta-Basis das grosse Raumwunder, mit beidseits großen Schiebetüren, weit nach hinten gezogenen Scheinwerfern, dem eleganten trapezförmigen Grill und einem grossen Herz für Insassen und Gepäck.

#### Der Preis? **Who cares!**

Preis-Leistungsverhältnis? **Phänomenal.**

**schönegggarage** einfach **persönlicher**

Oberlandstrasse 54 • 3700 Spiez • 033 655 30 10 • schoenegg-garage.ch



## Ein Stück zurück zum Ursprung

### Geschätzte Spiezerinnen und Spiezer Liebe Besucher aus nah und fern

Wir haben uns zum Ziel gesetzt, den Läset-Sunntig wieder ein Stück zu dem zu machen, was er mal war: ein Winzerfest. Der Spiezer Weinbau ist ein wichtiger Bestandteil unserer Region.

Leider ist jedoch vielen Spiezerinnen und Spiezern, immer mehr Jungen, nicht mehr bewusst, was der Rebbaubau für Spiez bedeutet. Kein Wunder, musste ich mich selber an der Nase nehmen und mich intensiver mit dem Spiezer befassen. Umso faszinierter war ich, als mir bewusst wurde, mit welchem Aufwand in Spiez der Weinbau betrieben wird. Verglichen mit anderen Regionen der Schweiz, sind die Rebberge in Spiez nicht überall leicht zugänglich und die Bewirtschaftung der Reben gestaltet sich oft schwierig und mühsam.

Der Weinbau in Spiez muss uns wieder vermehrt bewusst und präsent werden.

Wir Spiezerinnen und Spiezer können stolz sein, solch erstklassigen Wein im eigenen Dorf zu produzieren.

Geniessen wir also gemeinsam unseren «Dorfwein» am Läset-Sunntig.

Nicht zuletzt aus diesem Grund wollen wir Ihnen den Läset-Sunntig wieder vermehrt als Winzerfest präsentieren. Das geht aber nicht von heute auf morgen und bedingt eine intensivere Zusammenarbeit zwischen dem Organisationskomitee und dem Rebbaubau. Genau diese Weiche ist nun gestellt und der Ideenaustausch und dessen Umsetzung haben begonnen.

Die offenen Türen seitens des Rebbaubaus stimmen mich sehr erfreut und ich bin der Überzeugung, voneinander profitieren zu können.



Auf unseren Wunsch hin hat sich die Kellermeisterin des Spiezer Rebbaubaus bereit erklärt, eigens für den Läset-Sunntig zum ersten Mal einen weissen Sauser zu produzieren, welcher in den Festwirtschaften angeboten wird. Diese Produktion bedingt eine frühere Lese der entsprechenden Trauben und somit auch den Einsatz von vielen Helfern im Rebberg. Wir sind stolz, Ihnen so ein weiteres einheimisches Produkt anbieten zu können.

Prosit – auf den Läset-Sunntig!

Daniel Jordi  
Präsident Spiezer Läset-Sunntig



**Wittwer Blumen  
Gartenbau**  
(Spiezpark) Gartenweg 3  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 21 29

[www.wittwerblumen.ch](http://www.wittwerblumen.ch)



**blütenmehr**  
*Ihre Blumenmanufaktur mit  
wohnlichem Charme*  
*Wir freuen uns auf Sie und  
beraten Sie gerne*  
*Ihr Blütenmehr-Team*

Oberlandstrasse 20  
3700 Spiez  
Tel 033 654 40 55  
[www.bluetenmehr.ch](http://www.bluetenmehr.ch)



**cb Blumenperron**  
Claudia Bachmann

Kreative  
- Brautfloristik  
- Tischdekorationen  
- Trauerbinderei  
- Fleurop

Bahnhofstr. 10 / vis-à-vis Post  
3700 Spiez  
Tel. 033 650 95 00



**Blumen  
Berger**

**Franziska Berger**  
Oberlandstrasse 42  
3700 Spiez  
Telefon 033 654 82 10  
[www.blumen-berger-spiez.ch](http://www.blumen-berger-spiez.ch)

**Blumen- und Geschenkideen für jeden Anlass**

## Die Eigendynamik des Läset-Sunntig

Strahlende Gesichter beim Läset-Sunntigkomitee jedes Mal, wenn der Umzug erfolgreich die Runde durchs Dorf überstanden hat. Während das Volk fröhlich weiter festet, halten die Verantwortlichen bereits Rückschau und fragen, was sie nächstes Jahr besser machen können. Die Müdigkeit nach den langen Einsätzen lässt sich nicht ganz unterdrücken, doch der Enthusiasmus zum Weitermachen überwiegt.

Das liess sich beim jüngsten Komitee nach den letzten beiden Umzügen beobachten, aber genauso bei seinen Vorgängern. Liegt darin das Rezept des Erfolges? Denn genau aus diesem Sich-nicht-Unterkriegen-lassen entsteht eine Eigendynamik, die, einmal angeschoben, fast von allein zum nächsten Erfolg führt. «Von allein» ist untertrieben. Doch die persönliche Einstellung der Verantwortlichen und Planer, ohne dass sich eines in den Vordergrund drängt, scheint ansteckend zu wirken. Die gute Laune und der Drang nach positiver Leistung verbreiten sich durchs Band weg auf alle Beteiligten.

Wie anders wäre es zu erklären, dass, wenn die Umzugchefin das Motto des nächsten Läset-Sunntig kreierte hat, sich Bilder der einheimischen und der Gastvereine rechtzeitig einstellen. Beim Zusammenstellen dieses Festführers frage ich mich zum x-ten Mal, ob sich die Angemeldeten an die abgemachte Zeit halten, damit der Festführer im August gedruckt und mit der SpiezInfo-Ausgabe des Monats September verteilt werden kann. Und noch jedes Mal hats die Chefin geschafft. Dabei handelt es sich noch mehrheitlich um «trockene» Arbeit. Ist der Festführer verteilt, geht die Praxis erst recht los. Die Ressorts müssen ineinandergreifen wie Zahnräder; fällt eines aus, steht die ganze



Maschinerie schnell mal still. Dazu ein pikantes Detail: Man stelle sich vor, der Werkhof vergisst, die WC-Häuschen zu bestellen. Oder die Ortspolizeibehörden lassen das Parkplatzproblem einfach schleifen. Das freiwillige Kassen- und Abzeichenverkaufspersonal streikt, die Festwirtschaften lassen ihre Kunden auf dem Trockenen, der Werbung geht die Tinte aus oder die Zuschauer bleiben zu Hause. Dass nichts von alledem eintritt, wollen wir nicht als selbstverständlich betrachten, sondern all jenen danken, die vom guten Gelingen fest überzeugt sind und sich mit allen Kräften dafür einsetzen. Damit die Verantwortlichen nach dem Umzug ein weiteres Mal strahlen und sich die Festbesucher bis weit in die Nacht hinein wohlfühlen – und am Spiez-Märit wieder kommen.

*Guido Lauper*

Guido Lauper  
Texte und Fotos Festführer

## Umzugchefin Vreni Landolt

### «Klangvoller Herbstbeginn»

Glücklich bin ich über die beiden Hauptnummern der Umzugsbilder aus Bern: die Feuerwehrmusik Metallharmonie und die Polizeimusik der Kantonspolizei Bern, deren Teilnahme alles andere als selbstverständlich ist. Andere Korps sagten leider ab, wegen Ferien und Personalmangel. Trotzdem haben mich die vielen spontanen Zusagen angenehm überrascht. Ich freue mich, dass unsere Musikvereine, der Jodlerklub, der Männer- und der Zinigchor sowie die Trachtengruppe mitmachen, alles Vereine, die vom Umzug nicht mehr wegzudenken sind.

Als Gewinner des 2. Spiezer Innovationspreises durfte der Verein Spiezer Läset-Sunntig den Wettbewerb um den originellsten Wagen einer Spiezer Familie in der SpiezInfo lancieren. Freuen Sie sich auf das Bild Nr. 17 der Familie Mooser-von Weissenfluh aus Faulensee, die den Wettbewerb gewinnen konnte.

Glücklich bin ich zudem, weil wir das Thema Musik in Bilder umsetzen können. «Ein Mädchen braucht kein Instrument zu spielen», wurde mir als Kind beigebracht. Dabei hätte ich so gerne die Trompete geblasen. Meine Tochter darf; sie machts sogar freiwillig. Über zwei Drittel der Bilder werden musikalisch begleitet. Der Aufwand dafür hat sich gelohnt. Themenbedingt sind wir auf einige Fahrzeuge angewiesen, doch die Absicht, möglichst viele Marschierende zu präsentieren, können wir auch dieses Mal vollumfänglich umsetzen.

Gelohnt hat sich einmal mehr das Vertrauen in die Stiftung Wohin (vormals Bethanienheim). Das ebenso aufwändige wie eindruckliche Festabzeichen war arbeitsintensiv, wie ich bei einem Test selber fest-



stellte. Den Werkstattmitarbeitenden und Leiterinnen sei unser Dank gewiss. Dieser Dank gilt natürlich allen, die sich auf irgendeine Weise am grössten Spiezer Herbstfest beteiligen!

Vor und nach dem Umzug darf sich das Rahmenprogramm sehen lassen. Die «Bilder» und die Falkenfluh-Musikanten haben wir gebeten, anschliessend nach freier Wahl irgendwo zu musizieren. Um 16 Uhr zählen wir auf möglichst viele Musikanten zum Gesamtchor auf dem Parkplatz vis-à-vis dem Hotel Bellevue. Danach setzt die EvR Bigband ihren letztjährigen Erfolg beim Hotel Eden fort. Und die Thunersee-Musikanten präsentieren ihr Repertoire im Festzelt beim Kronenplatz.

Wie das Thema 2013 lauten wird? Mit Blumen soll es zu tun haben, so viel sei heute schon verraten. Doch erst mal herzlich willkommen am 23. September 2012.

A handwritten signature in blue ink that reads "Vreni Landolt".

Vreni Landolt, Umzugchefin



***Willkommen in Ihrem Weinkeller.***

***Entdecken Sie unsere geschmackvolle Auswahl an rund 300 Weinen aus der ganzen Welt: Erlesene Rotweine, Rosés und Weissweine zu einem einzigartigen Preis-Leistungs-Verhältnis.***

Der Weinkeller der Schweiz

**DENNER**



**Festzelt**                      **Lötschbergplatz**                      **Spiez**

**Sa, 22. Sept.**                      **14–19.30 Uhr Jassturnier**  
**ab 20 Uhr Chilbi im Festzelt**



**So, 23. Sept.**                      **Läset-Sunntig, Chilbi im Festzelt**  
**Di Susigä Griächä si o am Umzug**

**Mo, 24. Sept.**                      **Spiez-Märit, Chilbi im Festzelt**

**Weitere Infos unter [www.susigägräch.ch](http://www.susigägräch.ch)**

-----  
**Anmeldung zum Jassturnier**

Name	e-Mail
Vorname	Tel.-Nr.

Anmeldung an Bruno Baumgartner, Mösliweg 4, 3700 Spiez  
oder via «Kontakt» auf [www.susigägräch.ch](http://www.susigägräch.ch)                      **Anmeldeschluss: 20. Sept. 2012**

## Spiezer Läset-Sunntig

**Samstag, 22. September 2012**

**14.00–19.30 Uhr, Vorplatz Lötschberg**  
**Verein Susigä Griäch**  
traditionelles Jassturnier  
(Anmeldung siehe Inserat links)

**19.00 bis fertig, Vorplatz BEKB**  
**Männerchor Spiez**  
CD-Taufe des Männerchors

**20.00–03.00 Uhr**  
Bar «zum Susigä Griäch»

**23.00–03.00 Uhr, Vorplatz UBS**  
**Musikverein Spiez**  
Jassen und Musik mit DJ Willi

**15.00–23.00 Uhr, Vorplatz AEK**  
**Platzgerclub Spiezwiler**  
Festwirtschaft mit div. Köstlichkeiten  
Ab 18 Uhr musikalische Unterhaltung  
mit dem «Trio Örgeli Res»





## Das Herz in der Schweiz. Volkswagen vom lokalen Partner.

Mit EuroBonus und vielen anderen Massnahmen haben wir die Preisunterschiede zum Ausland in den letzten Monaten angepasst. Darüber hinaus sichert ein in der Schweiz gekaufter Volkswagen vielen Familien ein Einkommen. Das sorgt dafür, dass es uns weiterhin so gut geht wie heute. Überzeugen Sie sich selbst: Lassen Sie uns Ihnen eine Offerte machen.

**Erst wenn ein Auto Innovationen allen zugänglich macht, ist es: Das Auto.**



**Das Auto.**



**AMAG RETAIL Thun**

Gwattstrasse 22-28, 3604 Thun  
Tel. +41 33 334 00 00, [www.thun.amag.ch](http://www.thun.amag.ch)

## Sonntag, 23. September 2012

**10.00 Uhr, Reformierte Kirche**  
**Ökumenischer Festgottesdienst**

**11.00 Uhr, Kronenplatz**  
**Konzert**

Musikverein Spiez und MG Einigen

**ganzer Tag**  
**Betrieb der Festwirtschaften,**  
**Verpflegungsstätten,**  
**Spielbuden und des Lunaparks**

**Musikverein Spiez**  
(Vorplatz UBS)  
Steak und Bratwurst, Pommes frites

**Männerchor Spiez**  
(Vorplatz BEKB)  
Salsiccia, Steak, Polenta, Käseküchli

**Judo- und Ju-Jitsu-Club Spiez**  
(Kronenplatz)  
Raclette, Chäsbrägel,  
Wein, Bier, Kaffee, Mineral

**Platzgerclub Spiezwiler**  
(AEK)  
Räubersteak, Grillbratwurst, Chäsbrätü,  
Hot Dogs, Pommes frites

**Jodlerklub Spiez**  
(Vivera)  
Äpler-Makronen, Sandwichs, Wein,  
Bier, Kaffee, Mineral, Jodlerkaffee  
und volkstümliche Unterhaltung

**Verein Susigä Griäch Spiez**  
(Lötschbergplatz)  
Bar «zum Susigä Griäch»  
Feines Gehacktes mit Hörnli

**ab 15.00 Uhr**  
**Rebbau Spiez**  
Köstlichkeiten aus dem Hotel Belvédère,  
Barbetrieb, Cüplibar

# Umzug

**Sonntag, 23. September 2012**

**14.00 Uhr Umzug**  
zum Thema «klangvoller Herbstbeginn»  
mit über 30 Bildern

**Umzugsroute:**  
Schlösslistrasse – Bahnhofstrasse –  
Lötschbergplatz – Kronenplatz – Schonegg –  
Kreuzung Oberlandstrasse/Schlösslistrasse

**Festabzeichen am Umzug obligatorisch –  
in den Festwirtschaften «moralische  
Pflicht»**

Besuchen Sie vor und nach dem Umzug  
unsere Festwirtschaften im Dorf!

**16.00 Uhr**  
vis-à-vis-Hotel Bellevue Gesamtchor mit den  
teilnehmenden Musikkorps und Tambouren  
unter der Leitung von Jörg Burkhalter

Diverse spontane Musikdarbietungen  
im ganzen Dorf



Die schönsten Ausflugsziele am Thunersee

**Warum denn in die Ferne schweifen - das Gute liegt so nah!**

Stockhorn, Niederhorn und Niesen sowie die Flotte der BLS Schifffahrt Berner Oberland sind die Perlen um und auf dem Thunersee. Imposant stehen die drei Berge um den See und schauen auf die Schiffe, die gemächlich ihre Wege ins Wasser ziehen. Die vielfältigen Angebote sind Erlebnis pur und die einmalige Landschaft lässt staunen.



# Läsetfest

im Zelt des Musikvereins, beim Kronenplatz Spiez



**Samstag, 22. September 2012**  
20.30 bis 24.00 Uhr

„Jasse, Musig lose, luschtig sy“  
Jassen: Infos und Anmeldung  
bis 20. September  
an [florian.luethi@qualimail.ch](mailto:florian.luethi@qualimail.ch)

**Unterhaltung** mit DJ Willi

**Sonntag, 23. September 2012**

11.00 Uhr **Konzert** des Musikvereins  
mit MG Einigen auf dem Kronenplatz  
Leitung: Andreas Küffer

17.00 bis 23.00 Uhr  
**Thunersee Musikanten**  
Leitung: Peter Jäggli

**Montag, 24. September 2012**  
11.30 bis 18.30 Uhr

**Leiblaska**  
Leitung: Bruno Gurtner

**Festwirtschaft**  
**Samstag ab 19.30 Uhr**  
**Sonntag und Montag jeweils ab 10.00 Uhr**

## Spiez-Märit

**Montag, 24. September 2012**

**ganzer Tag**  
**Spiez-Märit und Lunapark**

Betrieb der Festwirtschaften,  
Verpflegungsstätten,  
Spielbuden und des Lunaparks

**Musikverein Spiez**  
(Vorplatz UBS)  
Steak und Bratwurst, Pommes frites

**Männerchor Spiez**  
(Vorplatz BEKB)  
Salsiccia, Steak, Polenta, Käseküchli

**Judo- und Ju-Jitsu-Club Spiez**  
(Kronenplatz)  
Raclette, Chäsbrägel,  
Wein, Bier, Kaffee, Mineral

**Platzgerclub Spiezwiler**  
(AEK)  
Räubersteak, Grillbratwurst, Chäsbrätu,  
Hot Dogs, Pommes frites

**Jodlerklub Spiez**  
(Vivera)  
Älpler-Makronen, Sandwichs, Wein,  
Bier, Kaffee, Mineral, Jodlerkaffee  
und volkstümliche Unterhaltung

**Verein Susigä Griäch Spiez**  
(Lötschbergplatz)  
Bar «zum Susigä Griäch»  
Feines Gehacktes mit Hörnli





## Platzgerclub Spiezwiler

(Vorplatz Mobilbar / Bank AEK Thun)



### Programm

**Samstag, 22. September 2012**  
**ab 15.00 Uhr bis max. 23.00 Uhr**

#### Festwirtschaft

Essen:

Chäsbrätü, Grillbratwurst, Pommes-Frites, Hot-Dog

Getränke:

Wein, Bier, diverse Mineral, Kaffee, Tee

Musikzuschlag beim 1. Getränk ab 16 Jahren: Fr. 2.00

**Musikalische Unterhaltung von 18.00 Uhr bis 22.00 Uhr**  
**Trio Oergeli Res**

**Sonntag, 23. September 2012**  
**ab 10.00 Uhr bis max. 22.00 Uhr**

#### Festwirtschaft

Essen:

Räubersteak, Chäsbrätü, Grillbratwurst, Pommes-Frites, Hot-Dog

Getränke:

Wein, Bier, diverse Mineral, Kaffee, Tee

**Musikalische Unterhaltung von 10.30 Uhr bis 14.00 Uhr**  
**Kapelle Alpengruss Hasliberg**

**Montag, 24. September 2012**  
**ab 05.30 Uhr bis 18.00 Uhr**

#### Festwirtschaft

Essen bis 16.30 Uhr:

Räubersteak, Chäsbrätü, Grillbratwurst, Pommes-Frites, Hot-Dog

Getränke bis 17.30 Uhr:

Wein, Bier, diverse Mineral, Kaffee, Tee

**Der Platzgerclub Spiezwiler wünscht allen Besuchern einen schönen**  
**Läset-Sunntig und Spiez-Märit**



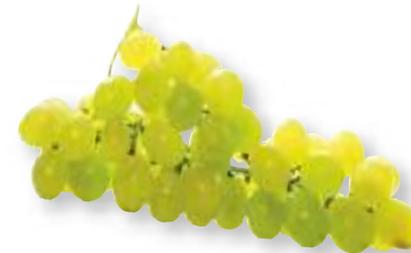
## Läset-Sunntig-Umzug 2012



Das Motto des diesjährigen Umzugs ist «**klangvoller Herbstbeginn**». Vereine, Organisationen und das Gewerbe von Spiez und Umgebung bilden in 34 Bildern einen farbenprächtigen «Cortège».

Der Umzug beginnt um 14.00 Uhr auf der Route: Schösslistrasse – Bahnhofstrasse – Lötschbergplatz – Kronenplatz – Schonegg – Kreuzung Oberlandstrasse/Schösslistrasse. Er dauert ungefähr eine Stunde und wird von Platzspeakern am Kronenplatz und am Lötschbergplatz in bewährter Manier begleitet.

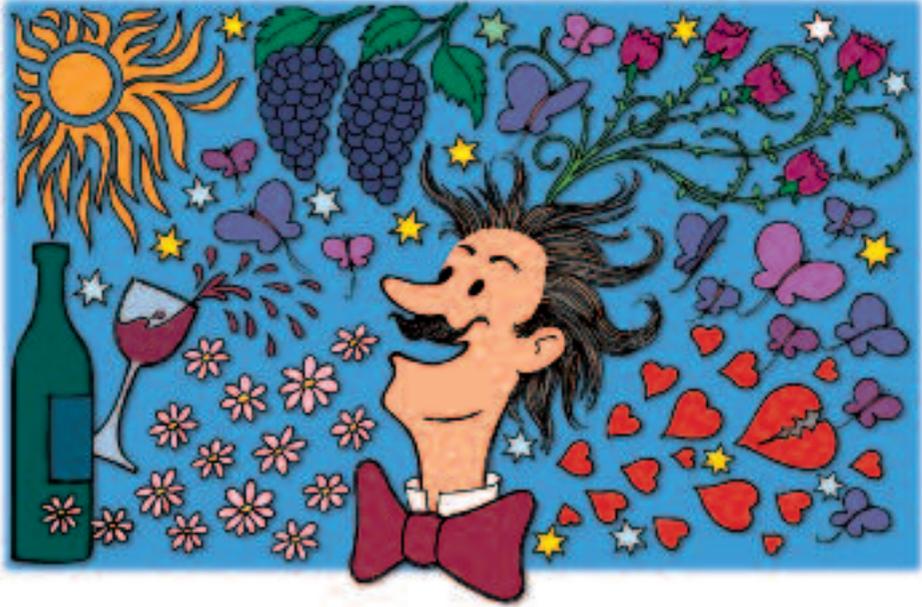
**Beachten Sie bitte, dass das Festabzeichen obligatorisch ist.**



*Männerchor Spiez*




# Gerngesungenes



**Kriminal-Tango - il mio mondo - Love me tender - Stets i Truure...**

Aus dem vielfältigen Repertoire des **Männerchor Spiez** haben sich durch die Jahre einige Lieder zu beliebten Hits gemauert. Diese haben wir nun aufgenommen.

**Wir laden herzlich ein zur CD-Taufe:**  
Samstag, 22. September 2012 ab 19.00 Uhr  
beim Kronenplatz Spiez im Festzelt des Männerchors.

Wir freuen uns auf ein gemütliches Zusammensein bei Wein und Gesang.

**Männerchor Spiez**

Bild-Nr.	Gruppe/Verein	Sujet
1	Musikverein Spiez und Musikgesellschaft Einigen	Marschmusik
2	Landfass	Wagen geschmückt von blütenmehr
3	Jodlerklub Spiez	Herbst auf der Alp
4	Rebbau Spiez	Vogelabwehr im Rebbau
5	Trachtengruppe Spiez-Wimmis	Musikalische Herbstfahrt
6	Gäste in Kutsche	
7	Männerchor Spiez	Canto in verità
8	Polizeimusik KAPO Bern	Herbstgrüsse aus Bern
9	Zinigchor Einigen	Singend in den Herbst
10	SVP Spiez unterstützt von den Montanas	Musikalisch und fruchtig in den Herbst
11	Pfadi, Stern von Bubenberg Spiez	1. Sammeltuch
12	Alpentrommler	Mir trummle fürs Dorf
13	Kindertagesstätte Spiez	Herbstchind
14	Pony-Ranch Shadow	Kleine ungarische Post
15	Spiezaktiv/SMAG	SpieZiell
16	Susigä Griäch Spiez	Herbsttjutz
17	Gewinner des 2. Spiezer Innovationspreises 2012	Salome, Roland und Therese Mooser-von Weissenfluh mit dem Wagen «Gefaltete Objekte»
18	Boltigen Jaunpass	Der Jaunpass ruft
19	Blumen Berger Berner Oberländer Volkstanzmusik mit der Trachtengruppe Oberhasli	Schöni Blueme Lüpfigi Musig Heimatlechi Trachte u Tänz
20	Dr Geissebur	Herbscht – zrüg vor Alp
21	Metallharmonie Bern	Feuerwehrmusik der Stadt Bern
22	Feucenter GmbH, Spiez	Brandschutz-Schulung
23	Feuerwehr Spiez	Üse Pikettzug immer uf Trab



*Rebbauspiez*

*Läset-Jazz  
beim Regezkeller*

Geniessen Sie mit uns nach dem Umzug  
die feinen Produkte aus dem Spiezer  
Rebberg und Köstlichkeiten aus der  
Küche des Hotels Belvédère.

Gemütlicher Barbetrieb im Keller!

**ASKA** Reisen

**Spiez - Krattigen - Aeschi**

Mit den ASKA-Preisen können Sie weiter und schöner reisen.

**Musicals, Konzerte,  
Theater, Ausflüge**

Wallis Tagesfahrt

16.09.2012

Nickelback

28.09.2012

Musical

«Altweiberfrühling»

12.10.2012

André Rieu

12.10.2012

Musical «Ich war noch

niemals in New York»

03.11.2012

Elsass mit Weinstrasse

Tagesfahrt

04.11.2012

Weihnachtsmarkt Freiburg

01.12.2012

Weihnachtsmarkt

Montreux

01.12.2012

**Ferien-, Kultur-, Well-  
ness- & Rundreisen**

Gardasee und Mincio-Tal

01. – 05.10.2012

Kastelruther Spatzen

11. – 14.10.2012

Wellness & Nordic

Walking in Badenweiler

18. – 21.10.2012

Abschlussfahrt Bodensee

27. – 28.10.2012

Thermal und Kneipp

in Bad Wörishofen

10. – 17.11.2012

Weihnachtsmarkt Stuttgart

06. – 07.12.2012

Weihnachtsmärkte

im Südtirol

14. – 16.12.2012

Weihnachtsmarkt Colmar

08.12.2012

Telefon 033 654 18 27, Fax 033 654 84 29  
info@aska.ch, www.aska.ch

Bild-Nr.	Gruppe/Verein	Sujet
24	Christliches Lebenszentrum Spiez	Klangvoll leben
25	Bauamt Spiez	Die Rosenkavaliere sorgen für saubere Strassen
26	Twirling Majoretten Brig	Nachbars Grüsse von Brig
27	BEO Posaunenensemble	Rettet die Posaunen
28	Judo- und Ju-Jitsu-Club Spiez	Traditionell
29	ASKA Reisen	Oldie-Car mit Touristen
30	Jugendmusik Spiez	Marschmusik
31	Pfadi, Stern von Bubenberg Spiez	2. Sammeltuch
32	Alphorngruppe Spiezbürg	Herbsttlichi Heimatkläng
33	Krankenheim Spiez	Herbstgrüsse
34	Mini-Mugge Lyss	Jetz luftets dürs Dorf

We are family



www.rugendraeu.ch



## Festabzeichen

Für Fr. 5.- erhalten Sie das obligatorische Abzeichen vom Läset-Sunntig 2012. Es wurde durch Bewohnerinnen und Bewohner der Stiftung Wohin Spiez (ehemals Wohnheim Bethanien) in liebevoller Handarbeit hergestellt.

In diversen Geschäften von Spiez sind die Abzeichen bereits vor dem Läset-Sunntig erhältlich. Wer sich ein Abzeichen sichern möchte, kauft dieses bereits im Vorverkauf! Am Läset-Sunntig werden die Festabzeichen resp. die Festbündel durch die Senioren des FC Spiez, durch Mitglieder des Badminton-Clubs Einigen-Spiez und durch weitere Helfer verkauft. Der Vorstand dankt ihnen herzlich für den Einsatz.



### Lehnherr-Eschler AG

Holzbau · Zimmerei · Innenausbau  
3752 Wimmis

Telefon 033 657 18 75 Werkstatt  
033 657 26 93 Büro  
Fax 033 657 26 53  
E-Mail info@lehnherr-holzbau.ch

**Spiezer Suser**, die süsse Verführung  
am Läset-Sunntig: frisch, frech, prickelnd

*Rebbauspiez*



Unsere **Spezialität** am Läset-Sunntig und am Spiez-Märit:

## Kunsthandwerk und Spiezer Schloss-Bratwurst mit Kirschen

Spiezer Produzenten begrüßen Sie  
am Spieziell-Märitstand  
beim Blumengeschäft Berger.



**Barbetrieb Sonntag und Montag**

Oberlandstrasse 42 | 3700 Spiez  
www.blumen-berger-spiez.ch

**SPIEZIELL**  
PRODUKTE AUS UNSERER REGION



werke in kunststoff  
weltweit

Ventilatoren  
Umwelttechnik  
Lüftungen  
Rohrleitungen  
Behälter

COLASIT AG  
Kunststoffbau  
CH-3700 Spiez  
+41 33 655 6161



www.colasit.ch



**Restaurant Café-Bar & Fumoir**  
**Thunstrasse 6**  
**3700 Spiez**  
**Tel. 033 654 00 16**

Wir freuen uns, Sie am **Läset-Sunntig**  
und am **Spiez-Märit** bei uns im «Oberland»  
**ab 8.00 Uhr** verwöhnen zu dürfen.

**Tagesteller:**  
Suure Mocke  
Kartoffelstock  
Gemüse

**Fam. S. & HP. Liniger und Mitarbeiter**

Noss Schulzentrum  
Schlösslistrasse 7 3700 Spiez  
Tel. 033 655 50 30

**NOSS**

#### 9. und 10. Schuljahr

- als Real- oder Sekundarschule
- als Berufswahljahr
- als Berufs- oder Mittelschulvorbereitung

#### Kaufmännische Ausbildung

- Handelsschule mit Bürofachdiplom VSH
- Hotel-Tourismus-Handelsschule *hotelleriesuisse*
- Kaufm. Ausbildung mit eidg. Fähigkeitszeugnis

#### Erwachsenenbildung

- berufsbegleitende Lehrgänge
- Bürofach- und Handelsdiplom VSH
  - Medizinische Sachbearbeiterin+

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30

noss.ch



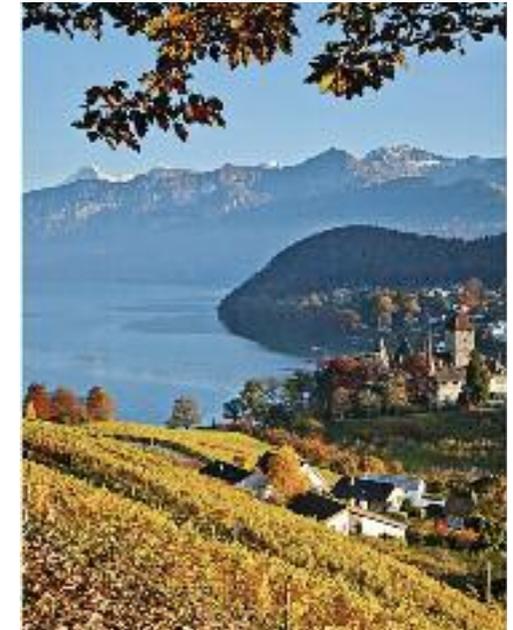
Schulzentrum

## Läset-Sunntig – Das Fest zu Ehren des Spiezer Weinbaus

«Spiezer Wein» steht für eine jahrhundertealte Tradition wie auch für eine mit viel Leidenschaft betriebene und auf neuestem Kenntnisstand beruhende Anbaumethode und Kelterung.

Seit über 1000 Jahren werden am Thunersee Reben angebaut. Anno 994 wurde der Rebbau in der Region erstmals erwähnt. Der Spiezer Rebbau auf 600 Meter über Meer gehört zu den höchstgelegenen Rebbergen nördlich der Alpen. Dank guter Sortenwahl, dem Wärmespeicher Thunersee und dem Föhn gelingt es, mündige Weine zu keltern. Die moderne Vinifizierung findet in den alten Gemäuern des Schlosses Spiez statt, wo bereits Adrian von Bubenberg seinen Wein gekeltert hat. Im Bubenbergschen Kaufvertrag von 1336 sind die Reben in Faulensee, Spiez, Hondrich, Spiezwiler, Gesigen und Einigen urkundlich erwähnt und nachgewiesen. Bis ins 18. Jahrhundert erreichte der Rebbau der Gemeinde Spiez mit rund 45 Hektaren die grösste Ausdehnung. Die Ausbreitung der Viehwirtschaft und des Ackerbaus, aber insbesondere eine Rebkrankheit, im Volksmund als «Verderber» bezeichnet, setzte dem Rebbestand in einem Ausmass zu, dass im Jahre 1915 die letzten Reben am Spiezberg entfernt wurden. Die meisten Weintrüel und Keller wurden danach abgerissen.

Dank der Initiative einer kleinen Gruppe von weininteressierten Spiezer Bürgern erlebte der Rebbau unter der Führung von Hans Barben eine Renaissance. Am 16. April 1926



kauften die sechs Rebfreunde von Spiez das erste Grundstück im Vogelsang. 1929 folgte die Gründung des Spiezer Rebbauvereins. Die Rekultivierung mit Reben wurde fortgesetzt und erreichte im Jahr 1941 wieder 7 Hektaren.

Die 1942 gegründete Rebbau-Genossenschaft Spiez bewirtschaftet mittlerweile wieder 11,5 Hektaren Reben in Faulensee, Spiez und Spiezwiler. 111 Genossenschafter stehen hinter dem Gedanken einer sinnvollen und naturnahen Bodenbewirtschaftung mit Reben. Produziert werden jährlich 75 000 bis 85 000 Flaschen Wein. Für eine Flasche Wein braucht es etwa ein Kilo Trauben.

## HERZLICH WILLKOMMEN

Festwirtschaft & Live-Musik

Ab 12.00 Uhr Festwirtschaft mit herbstlichen Spezialitäten vor dem Hotel Eden, bei schlechtem Wetter im Panoramasaal.

Ab 16.00 Uhr  
Let's swing mit der EvR Big Band.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hotel Eden, Seestrasse 58, 3700 Spiez

Tel. 033 655 99 00

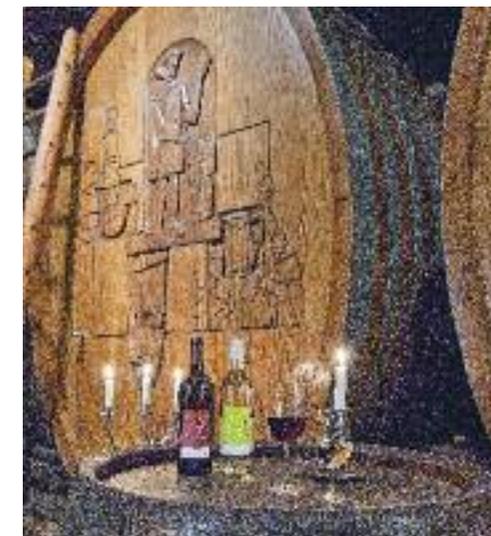
[www.eden-spiez.ch](http://www.eden-spiez.ch), [welcome@eden-spiez.ch](mailto:welcome@eden-spiez.ch)



Die heutigen Spiezer Weine sind von ausgewiesener Qualität. Davon zeugen die hervorragenden Klassierungen an der Berner Staatsweingestaltung von 2011 und 2012. Zu den Klassikern zählen der fruchtig-frische Spiezer Riesling x Sylvaner, der im Holzfass gereifte Blauburgunder und die Barrique-Weine. Eine Spezialität ist die Rotwein-Assemblage «Intro», aus 60 % Pinot Noir, 30 % Cabernet Jura und 10 % Malbec gekellert, die durch ihre komplexen Aromen nach reifem Pfirsich, Erdbeeren und dunklen Beeren, Cassis und einer leichten Holznote im Gaumen besticht.

Jedes Jahr erwarten wir gespannt, was uns das neue Winzerjahr bringen wird. Ob Sonne, Regen, Hitze, Sturm oder Trockenheit – was auch immer die Witterung für uns bereithält, wir freuen uns auf die Arbeiten im Rebberg und im Keller.

Guter Wein ist Poesie, lädt zum Schwelgen ein und erzählt vom «Terroir». Aus einem authentischen Glas Wein lassen sich die Jahrgangsunterschiede lesen und kommen Erinnerungen hoch. Vor dem inneren Auge erscheinen die voralpine Landschaft und die schneebedeckten Gipfel, man spürt den Seewind im Haar und die Alpen Sonne auf der Haut. Im Gaumen erfährt man, wo die Reben



wurzeln, wie der Jahresverlauf war, und erkennt die Handschrift des Winzers und der Winzerin wieder, deren Philosophie, Leidenschaft und Passion.

In diesem Sinne ist der 43. Läset-Sonntag ein einmaliges Schaufenster für den Rebbaud am Thunersee und eine vorzügliche Gelegenheit für alle Festbesucher, die Spiezer Produkte inklusive Spirituosen, an den Verkaufsstellen der Spiezer Vereine oder beim Festplatz des Rebbaud Spiez im Regez-Hof an der Seestrasse zu genießen.





**LANZ**

Für Hochbau, Tiefbau, Umbauten und  
Umgebungsarbeiten

## Lanz AG Bauunternehmung



Industriestrasse  
3700 Spiez





033 655 52 52  
[www.LanzAG.ch](http://www.LanzAG.ch)

swiss pyramid 

**Niesenbahn und  
Berghaus Niesen Kulm  
täglich geöffnet  
bis 11. November 2012**

- Berghaus mit Glaspavillon und grosser Sonnenterrasse
  - Wanderbillet:  
1 Sektion zu Fuss,  
3 Sektionen mit der Bahn
  - Niesendörfli:  
die Attraktion für die Familie
  - Gratisparkplätze

**Uf e Niese cho gniese!**

Niesenbahn AG, 3711 Mülönen  
Tel. 033 676 77 11, [www.niesen.ch](http://www.niesen.ch)

**NIESEN**

**BZS Heizung-Sanitär AG**

sanitär  **BZS**  
www.bzs.ch  
heizung  
033 654 62 84      bzs@bzs.ch






THE INNOVATORS OF COMFORT™

Thunstrasse 23  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 13 64  
[www.moebel-bruegger.ch](http://www.moebel-bruegger.ch)

**Möbel  
Brügger**

## Umzugsporträts

### 8 Spiel der Kantonspolizei Bern

#### Musikalische Botschafter

«Unser Verein pflegt hauptsächlich die unterhaltende Blasmusik, von klassischem Swing über Schlager bis hin zu modernem Rock und Pop», sagt Präsident Alfred Pfeuti. Zum Repertoire der musikalischen Botschafter der Kantonspolizei Bern gehört auch die traditionelle Marschmusik.

Neben dienstlichen Einsätzen und Unterhaltungskonzerten in der Schweiz beteiligte sich das Spiel am Tag der offenen Tür der Berliner Polizei (D), am Weinfestumzug in Meran (I) und mehrmals als offizielles Musikkorps der Schweiz am Viertagemarsch in Nijmegen (NL). 1964 gegründet, zählt das Orchester zusammen mit einer zehnköpfigen Tambourengruppe heute rund 60 Musizierende; fast ausschliesslich aktive und ehemalige Mitarbeitende der Kapo Bern.

Musikalische Leitung: Jörg Burkhalter.

Tambouren-Stabführung: Hans Luterbacher.

[www.spielkapobe.ch](http://www.spielkapobe.ch)



Die Polizei am Läset-Sonntag:  
dein Freund und Unterhalter.

### 15 SpieZiell

#### Zeit ist zeitlos

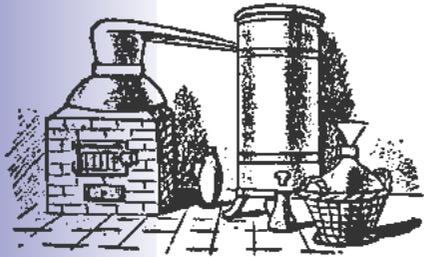
«SpieZiell ist ein Gütesiegel zur Auszeichnung von Produkten und Spezialitäten, welche in Spiez und der nahen Region produziert, verarbeitet und angeboten werden», erklärt die Leiterin dieses Ressorts von SpiezAktiv, Claire Haltner. Vom feinsten Käse, delikatem Bergsalami, kräftigem Blauburgunder, kunstvoll gestrickten Jahreszeiten-Schals, aufregenden Geschichten bis zu wertvollem Handwerk. Letzteres zeigt unter anderen Umzugsteilnehmer Arthur Maibach mit seinem SpieZgugger, dessen nummerierte Uhrwerke er selber baut und dessen Design er selber entworfen hat. Damit schliesst er den Brauch der mechanischen Unikate wieder auf, der mit der Turmuhr der Schlosskirche mit der Inschrift «Diese Uhr ist Abgeschmidt und Ausgearbeitet Von Jakob A., Schlosser im Blindenbach bei Rüderswil» begonnen hatte...

[www.spieziell.ch](http://www.spieziell.ch)



Spieziell sind sie beide,  
der SpieZgugger und ihr Schöpfer.

# Schnaps-Brennerei Disti-Boutique



Rudolf Stähli-Kernen  
Brennerei  
Holleeweg 6  
3646 Einigen  
Telefon 033 654 12 70  
www.distiboutique.ch



Alfred Stettler  
**Als Spiez  
noch ein  
Kurort war**  
Geschichte der  
Hotels in Spiez  
Broschüre A4,  
92 Seiten  
mit Farb- und  
s/w-Bildern,  
Fr. 34.–

## Sagen von Spiez

136 Seiten, mit Farb- + s/w-Bildern  
Fr. 36.–

## Buchantiquariat Stettler

Seestrasse 5, Spiez, Tel. 033 654 19 35

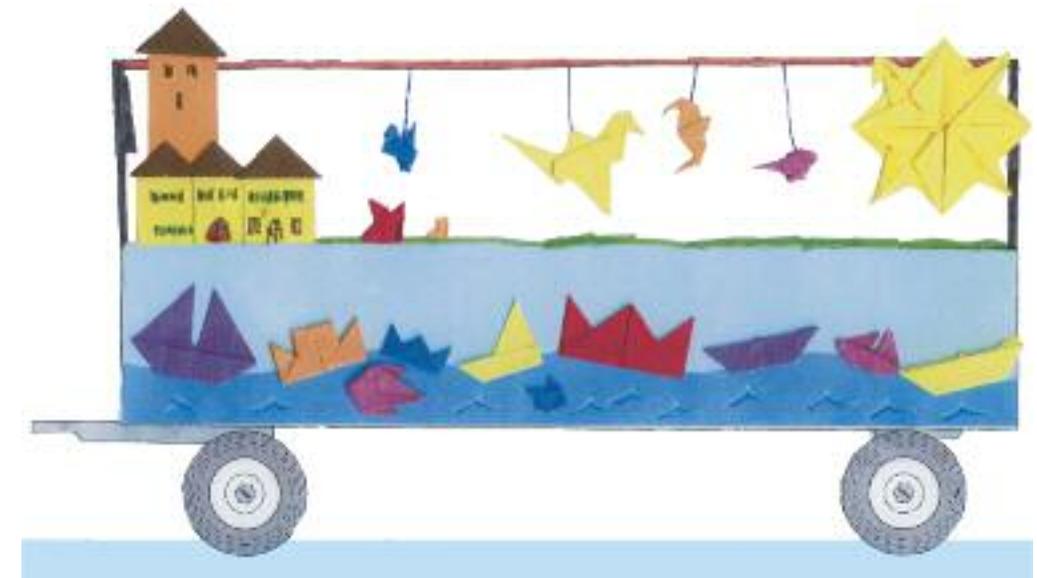
17 Gewinner des 2. Spiezer  
Innovationspreises 2012  
Salome, Roland und Therese  
Mooser-von Weissenfluh

### Gefaltete Objekte

Dieses Jahr hat der Verein Spiezer Läset-Sunntig dank der grossen Unterstützung der Leserschaft der SpiezInfo den Innovationspreis für Spiezer Vereine gewonnen. Mit dem Projekt «Mein Wagen am Läset-Sunntig» sucht der Verein den originellsten Wagen, der durch eine Spiezer Familie skizziert wird. Der Sieger-Wagen wird vom Umzugsteam gebaut und umgesetzt. Es wurden 12 Zeichnungen für mögliche Wagen eingereicht. Gewonnen hat die Familie Salome, Roland und Therese Mooser-von Weissenfluh, Kummliweg 19, 3705 Faulensee mit der Idee «ein Wagen mit lauter gefalteten Objekten aus grossen Papierbögen: Schiffe, Schloss und Tiere».

Freuen Sie sich auf den Umzug und darauf, den Wagen live zu sehen. Familie Mooser-von Weissenfluh wird selbstverständlich persönlich mitfahren.

Herzliche Gratulation!  
Der Vorstand Spiezer Läset-Sunntig



## Alles unter Kontrolle

Mit Ausserrolläden und Markisellen von VELUX schlagen Sie die Hitze

Sie sind der Hitze nicht schutzlos ausgeliefert! Hitzeschutzprodukte von VELUX sind das VELUX Dachfenster angepasst und können jederzeit ohne viel Aufwand eingebaut werden – auch bei älteren Fenstern. Entscheiden Sie selbst, wie warm Sie es mögen!

Wir sind mit VELUX Hitzeschutzprodukten bestens vertraut und helfen Ihnen gerne!

93%  
Hitzereduktion\*



Reduktion der Wärme-  
verluste durch die Rollläden bei Sonneneinstrahlung  
einer Ausserrollblende.

\*Sonneneinstrahlung nach Norm EN 12963-2 mit 105 W/m²

76%  
Hitzereduktion\*



Reduktion der Wärme-  
verluste durch die Markise bei Sonneneinstrahlung  
einer Markise.

## W. WEBER

Ihr Spezialist für:

- Dachfenster
- Fassadenverkleidungen
- Holzschindelarbeiten
- Baummanierungen
- Solardecksiegel
- Reparaturen
- Umbauten
- Bischofschutz



Bedachungen  
Zimmerel  
Innenausbau

Hofackerweg 1, 3704 Kriegen  
Thurnstrasse 58A, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 77 98 / 033 654 66 19



HOTEL  
RESTAURANT  
**SEEGARTEN  
MARINA**

direkt am See  
Pizzeria «al Porto»  
**Piraten-Bar**

Schachenstrasse 3  
CH-3700 Spiez  
Der Treff-● am See



Eine wohltätige Organisation.  
Unzählige Helferstunden.  
Vielen Dank.  
Ja gärn!

**B E K B | B C B E**  
Für ds Läbe.



**bzi**  
Bildungszentrum  
Interlaken

Mein  
Bildungspunkt

**Weiterbildung  
im Berner Oberland.**

Bildungszentrum Interlaken bzi  
Obere Bönigstrasse 21  
3800 Interlaken  
T 033 828 11 17  
F 033 828 11 00  
weiterbildung@bzi-interlaken.ch  
www.bzi-interlaken.ch

### 18 Boltigen Jaunpass

#### Der Jaunpass ruft

Wie bringt man das Wander- und Skigebiet am Übergang vom Simmental ins Freiburgische an den Umzug? Skischulleiter Jürg Niederhauser mit seiner Crew und der Tourismusverein Boltigen Jaunpass schaffen es auf originelle Weise. Sie packen einheimische Bräuche und Winterausrüstungen samt Skiliftteilen auf einen fahrbaren Untersatz; alles schön präsentiert von Kindern und Erwachsenen. Skifahren lässt sich auch auf apern Strassen, sagten sie sich, auch das wollen sie in Spiez demonstrieren. Schliesslich schaffen Schwyzerörgeli den Bezug zum Umzugsthema, weil Fröhlichkeit den manchmal harten Äpleralltag heiterer macht. Wetten, dass nebst den Wandervögeln im nächsten Winter vermehrt Spiezer Skifahrer und Langläufer den sonnigen Jaunpass kennen lernen wollen?

[www.jaunpass.ch](http://www.jaunpass.ch)



Der nächste Winter kommt bestimmt.

### 19 Berner Oberländer Volkstanzmusik und Trachtengruppe Oberhasli mit Blumen Berger

#### Volkstänze und ihre Trachten

«In der Berner Oberländer Volkstanzmusik pflegen wir die traditionelle alpenländische Volkstanzmusik», weiss Gabriela Moser, die ein Nachdiplomstudium in Volksmusik absolviert hat. Ihr Bruder Adrian, der selbst verschiedene Instrumente spielt, ergänzt: «Die Formation entstand 1983 rund um die Familie Hans und Micheline Moser.»

Da die meisten seiner Kolleginnen und Kollegen Musikstudien hinter sich haben, können sie jedem Stück den nötigen Charakter geben und in der ursprünglichen Besetzung spielen. Im Frühling 2012 haben sie ihre dritte CD mit Volkstänzen aufgenommen. Die Trachtengruppe Oberhasli pflegt und erhält unter anderem die Volkstänze, Volkslieder, Volkstheater und insbesondere die Haslitrachten sowie im Allgemeinen die Pflege der Mundart und der Volkskunst.

[www.volkstanzmusik.ch](http://www.volkstanzmusik.ch)



Mit Musik und Trachten der Tradition verpflichtet.

**A. ZIMMERMANN AG SPIEZ** WÄRME UND WASSERTECHNIK

**Haustechnik für höchste Ansprüche**

Obere Bahnhofstrasse 50  
Postfach 388  
3700 Spiez  
info@a-zimmermann-ag.ch



Tel. 033 654 19 40 Fax 033 654 75 40 Service 800 654 654

**REWEZA KÜCHEN AG** Küchenbau Innenausbau Renovationen

Ausstellung/Büro  
3700 Spiez, Gygerweg 14 Tel. 033 654 22 24  
Fax. 033 654 94 24

Schreinerei  
3646 Einigen, Weekendweg 16 Tel. 033 650 19 75

[www.reweza.ch](http://www.reweza.ch)



Manchmal braucht's nicht viel,  
um Aufwind zu bekommen ...



Unser Programm für den Winter 2012/13  
erscheint Mitte September.

Volkshochschule  
Spiez-Niedersimmental  
[www.vhsn.ch](http://www.vhsn.ch)

**VHSN**   
Volkshochschule  
Spiez-Niedersimmental

## 21 Feuerwehrmusik der Stadt Bern Metallharmonie Bern

### Aus europäischen Städten nach Spiez

Die 1981 gegründete Berner Metallharmonie und Feuerwehrmusik trat ihres hohen Bekanntheitsgrades wegen bereits in mehreren Städten Europas auf. «In den letzten Jahren zog es das Musikkorps nebst Spanien und Holland auch vermehrt nach Ungarn», freut sich Präsident Urs Spycher. Trotzdem ist sich die Formation nicht zu schade, auch am Läset-Sonntag ihr Bestes zu geben.

Die Feuerwehrmusik der Stadt Bern war 1949 erstmals erwähnt worden, als an der Hauptmusterung und am Feuerwehrball am 1. Oktober der vom Gründer des Schweizer Armeespiels, Hans «Jonny» Honegger, komponierte Feuerwehrmarsch uraufgeführt wurde. Später durfte das Musikkorps, das seit 2010 von Daniel Rippstein geleitet wird, die meisten seiner Kompositionen erstmals präsentieren.

[www.metallharmonie.ch](http://www.metallharmonie.ch)



Mit Löschen allein wäre es nicht getan.

## 23 Pikettzug Feuerwehr Spiez

### Gelöscht wird allemal

«Seit drei Wochen kein Einsatz mehr, das verursacht fast schon Entzugserscheinungen», erklärt der Chef Atemschutz und Schweizer Feuerwehrinstructor Stefan Marti lachend. «Feuerwehrleute sind keine Pyromanen», kontert er den oft gehörten Vorwurf. Kameradschaft und Technik, aber auch das Wissen, Sinnvolles zu leisten, seien die eigentliche Motivation für diesen Dienst. Am Umzug präsentiert der Pikettzug drei Uniformgenerationen und die alte Handdruckspritze, gezogen von zwei «Hafermotoren». «Singen können wir nicht noch dabei», gesteht Marti, dafür begleitet die Berner Feuerwehrmusik die Spiezer Kameraden. «Falls während des Umzugs Feuer ausbricht oder Menschen gerettet werden müssen: Die Einsatzbereitschaft bleibt gewährleistet.»

[www.feuerwehr-spiez.ch](http://www.feuerwehr-spiez.ch)



Das waren noch Zeiten: die Feuerwehr mit Hafermotoren.

**Spiezer Suser**, die süsse Verführung  
am Läset-Sunntig: frisch, frech, prickelnd

*Rebbauspiez*



**MÜRNER**

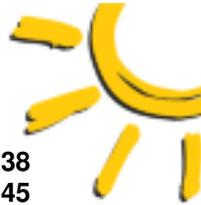
**BAUUNTERNEHMUNG  
IMMOBILIEN**

Pierre Mürner 3713 Reichenbach

Telefon 033 676 11 38  
Natel 079 434 44 45

muernerbaut@bluewin.ch

[www.muerner-immobilien.ch](http://www.muerner-immobilien.ch)



**Aktuell:**

**Gebäudesanierung**  
Gerne beurteilen wir Ihr Objekt in unserem «Gebäudecheck» und unterbreiten Ihnen allfällige Sanierungsvorschläge. Wir zeigen Ihnen die finanziellen Beitragsmöglichkeiten auf und erstellen für Sie die nötigen Beitragsgesuche.

**Zurbrugg Holzbau AG**  
3713 Reichenbach

[www.zurbruegg-holzbau.ch](http://www.zurbruegg-holzbau.ch)  
Telefon 033 676 17 21 | Fax 033 676 22 11  
info@zurbruegg-holzbau.ch

**MINERGIE**  
ENERGIE

- 26 Walliser Majoretten und  
27 Oberländer Posaunen

#### Musik und Rhythmus sichtbar machen

Wirbeln die Briger Twirling Majoretten mit ihren Stäben tanzend durch die Spiezer Strassen, wird ihnen Jubel und Beifall sicher sein. Ursprünglich könnte der Brauch auf die Wahlen des amerikanischen Präsidenten Abraham Lincoln zurückgehen. Die Walliser Frauen und Mädchen haben ihr Repertoire vom traditionellen Marsch zu Twirling-Tänzen in verschiedene Musikrichtungen erweitert. Am Läset-Umzug werden sie rhythmisch und musikalisch vom BEO-Posaunenensemble begleitet, das aus Mitgliedern verschiedener Berner Oberländer Vereine besteht. Der Initiant Urs Krenger meint dazu: «Mit unserm Einsatz möchten wir auf unser schönes Hobby aufmerksam machen – und für die Posaune werben.»

[www.showtwirling.ch](http://www.showtwirling.ch)



Im Bild eine Augenweide,  
am Umzug ein Wirbelwind.

- 32 Alphorngruppe Spiezbürg

#### Offen für Experimente

«Wir sind zur Zeit sieben aktive Spiezer, die sich im Frühjahr 2012 mit dem Alphornblasen selbstständig machten», sagt Marianne Maibach und ergänzt sogleich: «Wir machen aber immer noch bei der Anfängergruppe vom Echo vom Stockhorn unter der Leitung von Willy Glaus mit und verstehen uns nicht als Konkurrenz zu ihr.» «Mit Ausnahme der Schulferien üben wir jeweils montags ab 18.30 «bei den Lärchen» im Bürgwald, bei Regenwetter in der Aula Hondrich», wirbt René Müller für weitere Interessierte. Die Alphorngruppe freut sich bereits an diversen kleinen Engagements wie Geburtstage und Familienfeste und kann auch für Grosis Geburtstag gebucht werden. Die «Spiezbürger» erweitern ihr kleines Repertoire laufend, «dabei sind wir auch für Experimente offen, eventuell mit moderner Musikkultur und mit andern Instrumenten», schaut René Müller in die Zukunft.

Kontakt:

Marianne Maibach, 078 674 28 30

René Müller, 079 311 84 89



## Anneler

**Ofenbau + Plattenbeläge**  
eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,  
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen,  
Kochherde, Cheminée- und Speck-  
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

### 34 Mini-Mugge Lyss

#### Spass soll sein

«Wir sind eine aufgestellte Gruppe im Alter von 7 bis 17 Jahren. Momentan zählen wir 16 Mitglieder. Wir haben alle immer sehr viel Spass und verstehen uns alle gut, was auch wichtig ist. Da wir nicht alles alleine machen können, haben wir einen Vorstand, der immer alles plant. Wenn wir einen Auftritt oder Fasnacht haben, sind der Vorstand und diverse Staff-Mitglieder (Eltern, Freiwillige) immer dabei.» Das schreibt die Lysser Mini-Mugge auf ihrer witzigen Homepage. Dass sie mit ihren selber gezeichneten und eigenhändig genähten Kostümen damit gut ankommt, zeigen ihre zahlreichen Fasnachtseinsätze und Auftritte in der «fünften Jahreszeit» quer durch die Schweiz. So war-

ten wir gespannt auf ihr «Bild» am Läset-Sonntag.

[www.mml-lyss.net](http://www.mml-lyss.net)



Fasnacht kennt keine Altersvorschriften.

**spiezmoos  
garage ag**

thunstrasse 94 3700 spiez  
telefon 033 654 66 26  
[www.spiezmoosgarage.ch](http://www.spiezmoosgarage.ch)

ihr volvo  
experte



**apotheker drogerie spiez**

Oberlandstrasse 13, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 14 37



**Kosmetik Lilly**  
Seestrasse 2  
3700 Spiez  
© 033 - 654 31 36  
[www.kosmetik-lilly.ch](http://www.kosmetik-lilly.ch)

#### ... die Adresse für

- Kosmetikbehandlungen von Kopf bis Fuss
- Anti-Aging-Behandlung
- Mikrodermabrasion
- Permanent-Make-up
- Hot-Stone-Massage



**GROSSEN  
ELEKTRO AG**

Oberlandstrasse 21  
3700 Spiez  
Telefon 033 654 05 55

**Hermann Schuhmacher  
Bauspenglerei Spiez**  
Spenglerarbeiten  
Bedachungen  
Blitzschutzanlagen

Lattigen, 3700 Spiez  
Telefon 033 654 76 47  
Simmenfluhstrasse 7a, 3752 Wimmis  
[www.spenglerei-schuhmacher.ch](http://www.spenglerei-schuhmacher.ch)



Aus Wind macht Watt **BKW**®

BKW FMB Energie AG, Regionalvertretung Oberland, [spiez@bkw-fmb.ch](mailto:spiez@bkw-fmb.ch)

[www.bkw-fmb.ch](http://www.bkw-fmb.ch)

## Impressionen






**WENDELSEE**  
Alters- und Pflegeheim  
Wendelsee – Kristall AG

Belvédèrestrasse 15  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 22 00      info@wendelsee.ch  
Fax 033 655 00 58      www.wendelsee.ch



### Engagement hat bei uns Kultur

Wir wünschen allen viel Vergnügen  
am Spiezer Läset-Sunntig.

**Raiffeisenbank Thunersee-Süd**  
Spiez Leissigen Krattigen  
Telefon 033 655 88 88  
www.raiffeisen.ch/thunersee-sued

RAIFFEISEN



**ELEKTRO ZURBRÜGG AG**

HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK

3702 HONDRICH

Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33

info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch

*Ihr Service-Elektriker und  
Telecom-Spezialist*

*Internetanschluss ISDN ADSL REGAS*

*Einfach super!*

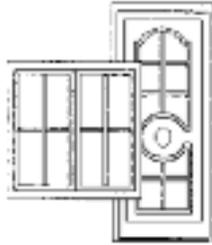
# zbinden ag bauelemente

Türen – Zargen – Fenster – Tore

Gewerbezone Bahnhof Nord, 3752 Wimmis  
Tel. 033 657 20 20, Fax 033 657 20 22  
info@zbinden-ag.ch, www.zbinden-ag.ch

Grosses  
Occasions-Lager

Besuchen Sie unsere Ausstellung: täglich geöffnet



BlueSKY Reisebüro – Für Reisen nach Mass **Seestrasse 15** InnoPlan.ch Architektur + Solarplanung  
033 557 87 65 – info@bluesky-travel.ch 033 534 57 47 – info@innoplan.ch



„Klangvoller Herbstbeginn“ am Läset-Sunntig 2012:

Beginnen Sie die farbenprächtige Jahreszeit mit gestochen scharfen Bildern und höchster Tonqualität - vertrauen Sie dazu auf unsere umfassende Beratung.

**expert Ruchti**

## Verein Spiezer Läset-Sunntig



**Präsident**  
Daniel Jordi  
Studweidstr. 16K  
Spiez



**Vizepräsident**  
Mike Stettler  
Beatusstr. 7A  
Spiez



**Kassier**  
Christoph Stalder  
Kniebrecheweg 46  
Steffisburg



**Sekretärin**  
Susanne Jacobs  
Ob. Bahnhofstr. 22B  
Spiez



**Beisitzer**  
Reto Bättscher  
Blümlimattweg 5  
Spiez



**Umzugchefin**  
Vreni Landolt  
Hintere Gasse 6  
Spiez



**Blumen  
Dekoration**  
Franziska Berger  
Dorfgässli 10  
Faulensee



**Umzug  
Fahrzeuge**  
Roger Sollberger  
Oberlandstr. 63  
Spiez



**Festbauten  
Infrastruktur**  
Ueli Turtschi  
Kornweidliweg 7  
Spiez



**Festwirtschaften  
Marktfahrer**  
Karin Schäfer  
Schwändeliweg 4  
Zollbrück



**Sicherheit  
Marktwesen**  
Peter Abplanalp  
Gemeindeverwaltung,  
Spiez



**Vorverkauf  
Abzeichen**  
Heidi Mumenthaler  
Krattigstrasse 61a  
Spiez



**Werbung/ Marke-  
ting/Festführer**  
Annette Weber  
Bubenbergr. 12a  
Spiez



**Texte und Fotos  
Festführer**  
Guido Lauper  
Bürgring 4  
Spiez

**Kostenloser Hauslieferdienst noch am gleichen Tag!**  
Medikamente bestellen unter: [bestellen@apotheke-spiez.ch](mailto:bestellen@apotheke-spiez.ch)

**top pharm**

**Apotheken Spiez**

**NIESEN UND TERMINUS**

TopPharm Apotheke Niesen, Oberlandstr. 7, 3700 Spiez, Telefon 033 655 50 50  
TopPharm Apotheke Terminus, Bahnhofplatz, 3700 Spiez, Telefon 033 655 50 60  
**Dr. pharm. A. und R. Grünig und Team freuen sich auf Ihren Besuch.**



**krankenheim spiez**

Ein Unternehmen der  
Oberländischen Krankheime OKH

Krankenheim Spiez  
Asylstrasse 19  
3700 Spiez  
Telefon 033 655 40 40  
Telefax 033 655 47 47  
[www.krankenheim-spiez.ch](http://www.krankenheim-spiez.ch)

Benötigen Sie **Partydienst? Bankette? Sitzungs- und Tagungsräume? Podologie? Coiffure? Physiotherapie? Massagen? Saubere Wäsche? Pflegematerial und Hilfsmittel?** Wir haben alles! Bitte Verlangen Sie unsere Dienstleistungsbroschüre, denn die benötigen Sie. **Unbedingt.**

wohnenkulturpflege

**Heizen mit Eiger Fenster!**



Blumenstein · Wimmis

Telefon 033 359 82 82 · [www.wenger-fenster.ch](http://www.wenger-fenster.ch)

**wenger fenster**



**FÜR PERMANENTE ERREICHBARKEIT**

**vigier beton**  
LÖSUNGEN AUS LEBENSCHAFT

**Vigier Beton Berner Oberland** | Kiestag, Kieswerk Steinigand AG  
Tel. +41 (0)33 657 80 20 | [berner-oberland@vigier-beton.ch](mailto:berner-oberland@vigier-beton.ch) | [www.vigier-beton.ch](http://www.vigier-beton.ch)

**LUGINBOHL AG DIEMTIGTAL**  
KÜCHEN | MÖBEL | INNENAUSBAU | PLANUNG

**Chuchi-Chäschtli?**

Diemtigtalstrasse 94  
3753 Oey-Diemtigen  
Tel. 033 681 11 81  
[www.massgeschreinert.ch](http://www.massgeschreinert.ch)

**Martin Zurbrügg, Motos**



**MZB**

Simmentalstrasse 70  
3700 Spiezwiler

Öffnungszeiten:

Mo–Fr 12.30–19.00 Uhr

Sa 7.30–17.00 Uhr

Natel 079 311 08 61

**TOMOS SYM**

**Motorrad und Roller**

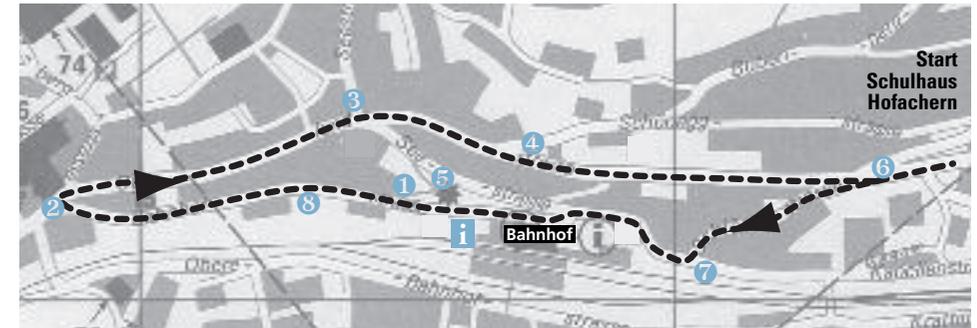
Service und Reparaturen aller Marken, Reifenservice. Veteranenmotorrad-Restaurationen

**PEUGEOT** Roller 50–400 ccm, SYM Roller 50–400 ccm.

**TOMOS** Mofa aus Holland, mit Blinker + Elektrostarter **nur Fr. 2400.–**



## Umzugsplan – Kassastandorte



- ① Bahnhofstrasse/Post
- ② Lötschbergplatz
- ③ Kronenplatz/Seestrasse
- ④ Schoneggstrasse/Oberlandstrasse
- ⑤ Bahnhofpforte/Seestrasse
- ⑥ Schösslistrasse/Oberlandstrasse
- ⑦ Spiezer Zoo/Migros
- ⑧ Zusätzlich verkehren mobile Abzeichenverkäufer/innen auf der Umzugsroute



das ist kein pick up !

Garage Kröpfl GmbH  
Angernstrasse 34, 3705 Faulensee  
Tel. 033 654 23 81, [www.garage-kroepfli.ch](http://www.garage-kroepfli.ch)

Ihre ISUZU Vertretung für Spiez und Umgebung!



von Profis entwickelt, von Profis verkauft, von Profis benutzt



**Binoth**

CAFÉ KONDITOREI SPIEZ

Seestrasse 40  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 13 47  
7.00–18.30  
Montag geschlossen

Filiale Terminus  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 55 56  
7.00–18.30  
Sonntag geschlossen

**b bircher**

natursteinarbeiten  
keramische plattenbeläge

sonnenrain 11, 3700 spiez  
[www.bircher-co.ch](http://www.bircher-co.ch)

Telefon 033 654 24 24  
Telefax 033 655 04 65

keramik-einzigartig.ch

**AXA winterthur**

Versicherung / neu definiert

Hauptagentur Markus Mani  
Thunstrasse 57, 3700 Spiez  
Tel. 033 655 56 00

**Garage Schneiter AG**

Ihre offizielle Vertretung für Spiez und Umgebung

DAIHATSU    OPEL    MITSUBISHI MOTORS

Wir leben Autos.

Thunstrasse 25, 3700 Spiez, Telefon 033 654 55 55  
[www.schneiterag.ch](http://www.schneiterag.ch)

**LUAG**

**LUGINBÜHL AG**

SCHREINEREI | INNENAUSBAU

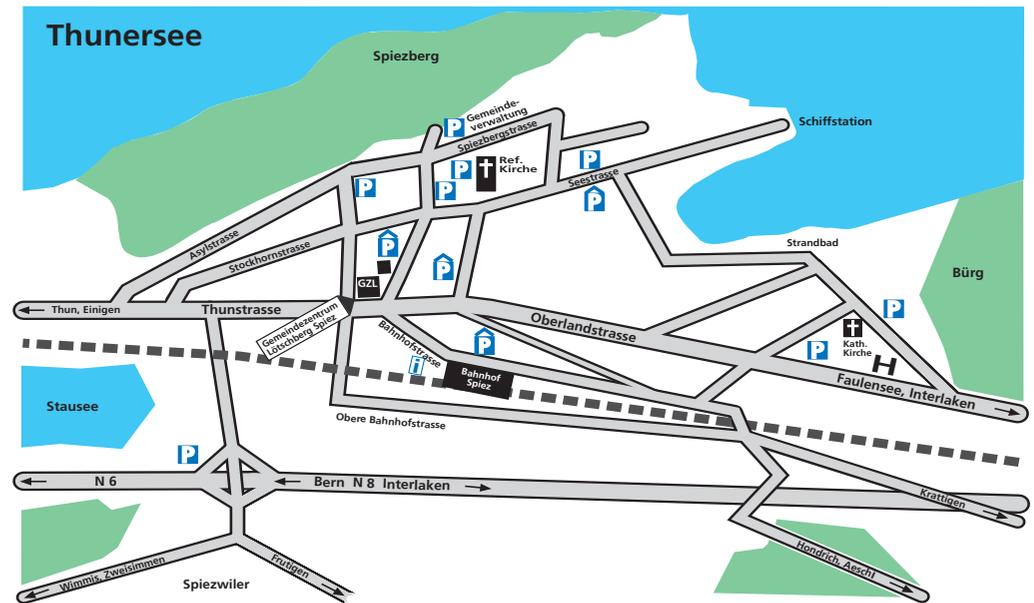
LUAG Luginbühl AG    Aeschstrasse 8 | 3704 Krattigen BE  
Telefon 033 654 80 00 | Fax 033 654 16 53  
[www.luag.ch](http://www.luag.ch) | [info@luag.ch](mailto:info@luag.ch)

**SANITÄR • HEIZUNG**

Schneider  
**HausTechnik AG**

Spiez    Tel. 033 654 27 20

### Parkplätze in der Nähe des Festgeländes



**ZURBUCHEN  
HOLZBAU**

Krattigstrasse 133, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 37 20, Fax 033 654 55 24  
info@zurbuchen-holzbau.ch  
www.zurbuchen-holzbau.ch

**seit 1949**

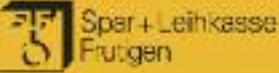
solberger

Thunstrasse 18/22      Elektrofachgeschäft  
3700 Spiez                      Tel. 033 654 43 33

★★★  
HOTEL – RESTAURANT – SEMINAR

GWATT

ZENTRUM





## Mit dem E-Privatkonto zeigen Sie den anderen den Maestro!

Spesenfrei, inklusive  
gratis Maestro-Karte  
Jahr für Jahr!

### Kostenlose Dienstleistungen im E-Privatkonto!

Wer sich für das E-Privatkonto entscheidet, profitiert gleich doppelt und dreifach. Keine Gebühren, keine Spesen – selbst Vergütungen ins Ausland sind kostenlos! Doch das Beste ist: Für die Maestro-Karte im Wert von CHF 30.– zahlen Sie null Franken. Und das Jahr für Jahr. Das wiederum bedeutet, dass Sie an allen Geldautomaten in der Schweiz gratis Geld beziehen können. Entscheiden also auch Sie sich, Ihr Konto ausschliesslich via E-Banking zu verwalten. Sie sind damit um einen Klick moderner und können dennoch auf eine persönliche Beratung vor Ort zählen. Seien Sie ein Maestro und eröffnen Sie noch heute Ihr E-Privatkonto.

Agentur Spiez | Bahnhofstrasse 21 | 3700 Spiez | 033 672 18 18 | www.sifrutigen.ch

**Miele**

# Service macht den Unterschied

Reparaturservice für alle Marken!

033 655 66 55  
[www.barben.ch](http://www.barben.ch)



**Miele**

PARTNER

**BARBEN**  
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

**BARBEN**  
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

**BARBEN WASCHAUTOMATEN AG**

Kornmattgasse 3A · 3700 Spiez

[barben.ch](http://barben.ch) · [info@barben.ch](mailto:info@barben.ch) · Telefon 033 655 66 55

